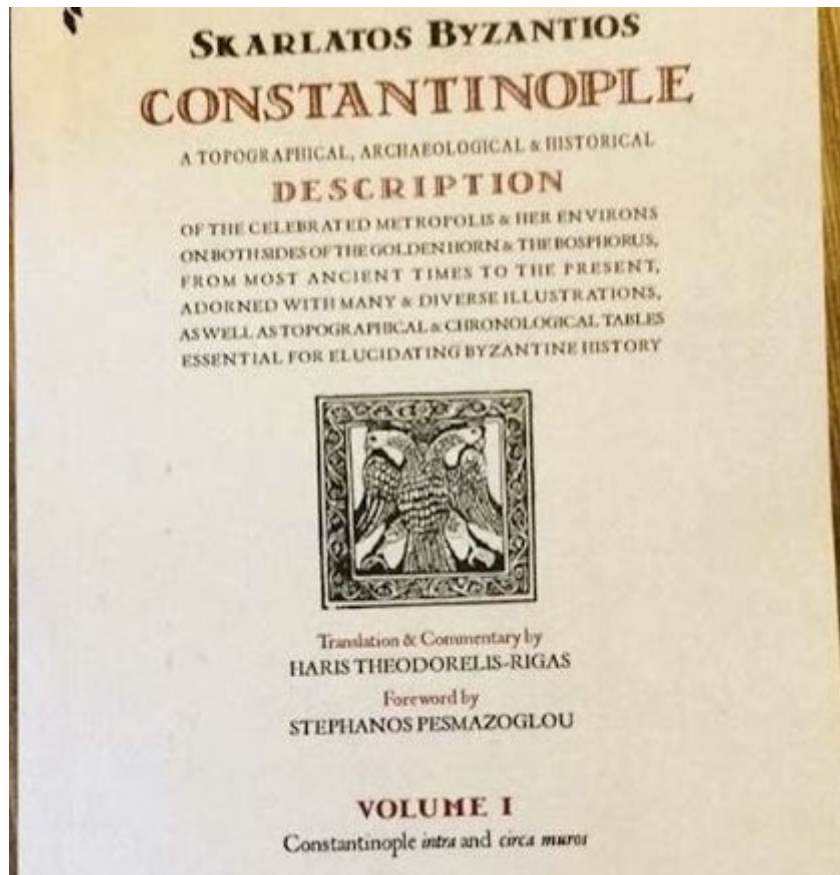


## Skarlatos Byzantios' 1851 "Konstantinoupolis" in English edition



The emblematic first edition of Skarlatos Byzantios' "Konstantinoupolis" (Constantinople) in English has been released in English by the publishing house Istos, based in the Bosphorus metropolis.

The edition was first published in Constantinople in 1851.

The translation is by Prof. Charis Theodorellis-Rigas, a scholar of ancient Greek and Latin at the Koç University.



Written in 1851 - 1869, Skarlatos Byzantios' three-volume masterpiece constitutes a feat of 19<sup>th</sup> c. scholarship, presented here for the first time in an annotated English translation. Drawing on Classical, Byzantine, Western European and Ottoman sources, *Constantinople* covers a vast period of over two and a half millennia, from the mythical foundation of Byzantium to Skarlatos' own time. A true polyglot and a keen observer, Skarlatos guides the reader through the neighbourhoods, monuments and social practices of his native city, assisted by detailed references to major historical events, personalities and long-forgotten anecdotes. His scholarly interests span across an impressive array of disciplines: political and social history, literature, architecture, epigraphy, urban planning, demography, ethnography, art and folklore. Above all, Skarlatos is a self-avowed devotee of the City of cities.



Published through the generous sponsorship of

THE JOHN S FAFALIOS  
FOUNDATION



Yeniköy Panagia  
Greek Orthodox  
Church and School  
Foundation





# SKARLATOS BYZANTIOS CONSTANTINOPLÉ

A TOPOGRAPHICAL, ARCHAEOLOGICAL & HISTORICAL  
**DESCRIPTION**

OF THE CELEBRATED METROPOLIS & HER ENVIRONS  
ON BOTH SIDES OF THE GOLDEN HORN & THE BOSPHORUS,  
FROM MOST ANCIENT TIMES TO THE PRESENT,  
ADORNED WITH MANY & DIVERSE ILLUSTRATIONS,  
AS WELL AS TOPOGRAPHICAL & CHRONOLOGICAL TABLES  
ESSENTIAL FOR ELUCIDATING BYZANTINE HISTORY



Translation & Commentary by  
HARIS THEODORELIS-RIGAS

Foreword by  
STEPHANOS PESMAZOGLOU

## VOLUME I

*Constantinople intra and circa muros*



ιστός  
istos



